



St. Elias the Prophet Church, Brampton, ON
(Heritage Road, near Bovaird Drive West)
On Saturday morning, April 5, 2014, a fire burns at St. Elias the Prophet Church in Brampton. May the Lord bless Parish Family and pastor Fr. Roman Galadza and help them at this hard time.



SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

УКРАЇНОБКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

№
1
4



№
14

ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГТРИЇ

UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN
April 06 – 2014 – 6 Квітня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



A
P
R
I
L

0
6



2
0
1
4



Архангел Гавриїл: «Радуйся, Благодатна, Господь з Тобою» (Лк. 1, 28)

Богородиця: «[Я] ж Господня раба: нехай буде мені за словом твоїм» (Лк. 1, 38).

Annuntiation in St. Sophia, Kyiv
Благовіщення Пресвятої Богородиці
«Прядильниця». (Київська)



Annuntiation from Ustiug (12 century)
Устюжске Благовіщення (XII ст.)

CHURCH BULLETIN

April 06 – 2014 – 06 Квітня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



Saint Nicholas Church
Церква Св. Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +Josephine & Andrij Deneka (Amy)

April 6 Квітня: 5 S. of Lent. – 5 Н. Посту

6 Квітня – 5. Н. Посту

10:00 р. +Марія Грекулак
(А. М. Петришин)

7 Квітня – БЛАГОВІЩЕННЯ

9:30 р. За Парохіян
7:00 в. В наміренні Ярослава Савка

13 Квітня – Квітня Неділя

10:00 р. +Юлія і Володимир Білоус
(Роман Войчак)

Please Note: - УВАГА!!! Увага!!
St. Nicholas Easter Diner
Will be held on April 27, 2014
Please attend.
* * *

Свяченне церкви Св. Миколая
Відбудеться 27 Квітня, 2014.

Торжественне Св. Причасття
Буде у неділю, 18 Травня. У цей день
Св. Літургія буде о 11 год. Пів на пів.
* * *

Solemn Holy Communion Will take place
Sunday, May 18 at 11 AM.
No noon Liturgy this day.

This year we plan to go to Rochester for
Holy Thursday. Special St. Basil Liturgy
at 11 AM. Everybody is attended. Next
year we will try to have it in our Deanery.
* * *

Цього року на Великий Четвер заці-
кавлені можуть поїхати до Рочестеру.
Св. Літургія у ц. Св. Йосафата о 11 г.

12:00 PM For Parishioners – За Парохіян

Monday/Понеділок – April 7 Квітня
See Julian

Tuesday/Вівторок – April 8 Квітня
9:15 AM +Іван Гусейко (донька)

Wednesday/Середа – April 9 Квітня
12:00 PM Presanctified Gifts

Thursday/Четвер – April 10 Квітня
8:15 AM +Ака Pereyma & +Constantine
Pereyma (Marta M. Pereyma)

Friday/П'ятниця – April 11 Квітня
8:15 AM Presanctified Gifts
Sorokousty – Сорокоусти

Saturday/Субота – April 12 Квітня
9:00 AM +Bishop Yaroslav Gabro
+Kir Yaroslav Gabro
4:30 PM +Mary Jordan (Peter Maxim)

April 13 Квітня: Palm Sunday – Квітня Неділя

12:00 PM For Parishioners – За Парохіян

* Bible Meeting: Thursday, April 10 *
Біблійні зустрічі: Четвер, 10 Квітня
Please take part – Просимо до участі!

Вічне Світло в честь П.Д.М.
Горить за тривалий мир в Україні.

Eternal Light burns for
+John Kolotylo
Requ. by Jagodzinski Family

Ukrainian Treasures & More



Judie Hawryluk

79 Southridge Dr
West Seneca NY 14224

716-674-5185

Ukrainian Eggs, Jewelry & Embroidery

photos on facebook.com

jahawryluk@gmail.com

SLAVIS
BAZZAR

Euro Delicatessen Store

1550

William Street
Buffalo, NY 14206

Tel.: 895-1404

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!

Please Support our Sponsors

PHONE 893-1025



Kuhn's Monuments, Inc.

(ROLAND J. KUHN)

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225



1550

William Street
Buffalo, NY 14206

Tel.: 895-1404

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. Buffalo
2400 William St. Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE
RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540

Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY, 14150
FAX: (716) 260-1254
www.redstarautomotive.com

DNIPRO  **ДНІПРО**

Ukrainian Cultural Center
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com
Hall and bar rentals are available.
See your old friends on Friday night.
Help rebuild our Ukrainian Home.

**Please Contribute to the
\$100,000 Building Fund.**
Donations are tax deductible.

EURO DELI AND GIFTS



4166 Union Road
(Airport Plaza)
Cheektowaga, NY 14225
Tel. 716-630-0131 Fax 716-630-0133 tel. 716-688-1495

2321 Millersport Hwy
(Getzville Plaza)
Amherst, NY 14068
tel. 716-688-1495

The Colonial Memorial Chapels, Inc.
of Ukrainian Heritage, Serving Western N.Y.

Simon Pasnik & Matthew Pasnik

3003 South Park Avenue
Lackawanna, New York 14218
(716) 824-3007

UKRAINIAN  **УКРАЇНСЬКА**
FEDERAL CREDIT UNION ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

562 Genesee Street, Buffalo, NY 14204
(716) 847-6655 - Toll free 877-968-7828

www.rufcu.org

Monday & Tuesday 9:30 am – 4 pm |
Wednesday 9:30 am – 2pm | Thursday 9:30
am – 6 pm |
Friday 9:30 am – 7 pm | Saturday 9:00 – 1 pm |

**Become a member of Ukrainian
FCU and save money with lower
rates on loans, make money with
higher interest on your savings,
and save time with our convenient
online services!**

**PERSONAL & BUSINESS
FINANCIAL SERVICES**

SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE
CERTIFICATES | MONEY MARKET | LOANS |
MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS
| MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DO-
MESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SER-
VICES | NOTARY PUBLIC |

**ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ
ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ**

ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИ-
ФІКАТИ | ММ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕ-
РУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA |
MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ |
ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НО-
ТАРІУСА |

*Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.*



2nd Annual Easter Egg Hunt
Sunday, April 13, 2014
After 10:00 AM Liturgy
In the Church Yard

BE SURE TO COME AND FIND THE SPECIAL GOLDEN EGG!

Come all children



Молитви за Україну

Ще молимося Всемогучому Господеві на-
шому за український народ наш, що цими дня-
ми бореться захистити свої Богом дані права
та свободу слова, вибору та віроісповідання.
Подай йому, а особливо лідерам української
нації, мудрості, розсудливості та добру раду і
волю знайти взаємне порозуміння та повагу,
які дозволять дійти до мирної розв'язки в
цьому протистоянню, ми молимося Тобі, вис-
лухай і помилуй.

Милосердний Господи і Чоловіколюбче,
споглянь милостиво на тих, які поклали і по-
жертвували своє життя задля кращого май-
бутнього України і на сотні поранених і му-
чених людей. Подай свою ласку зцілення
всім, хто її потребує, щоби їхні муки зменши-
лися і вони повністю видужали, ми молимося
Тобі, Господи, вислухай і помилуй.

Господи, Спаси і Помилуй!

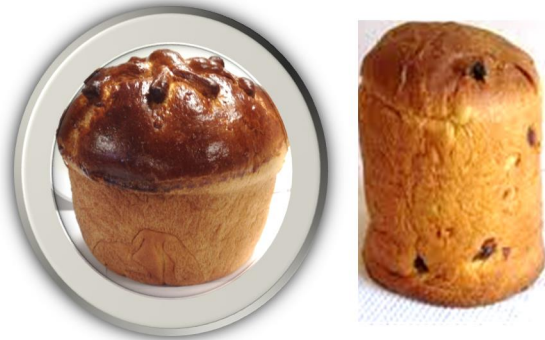
Prayers for Ukraine

“We also pray to the Almighty Lord for the
people of Ukraine who are struggling these
days to defend their God given rights and
freedom of speech, choice and religion. Grant
them all and especially leaders of the Ukrainian
nation wisdom, good judgment and discern-
ment to find mutual understanding and respect
that would lead to a peaceful resolution of the
ongoing conflict, we pray to You, O Lord, and
have mercy.”

“O merciful Lord and Lover of Mankind, look
down mercifully upon those who laid down in
sacrifice their lives for the improved future of
Ukraine in the ongoing conflict and for
hundreds of people that are wounded and hurt.
Bestow your healing power upon all who need
it that their sufferings be lessen and receive full
recovery, we pray to You, O Lord. Have mercy.”

Lord, save us and have mercy!

Продаж Пасок
у неділю 13 Квітня
по Св. Літургії



Paska Sale
In the Church Hall
Sunday, April 13, 2014
After 10:00 Liturgy
And before Noon Liturgy

Different sizes of bread available
while they last.

Mark Your Calendars – Save the Date

76th Annual Convention
League of Ukrainian Catholics
October 11, 12, 13, 2014
Holiday Inn – Johnstown, PA
Sponsored by the
All Saints Chapter
Hope to see you this October!
=== === ===

76 Конвенція Ліги Католиків
буде від 11 до 13 Жовтня ц. р.
Просимо запланувати свою участь!

As part of the new Church Directory,
which will be published this year. We
are adding “Memorial Pages” to the
book. You can submit a picture,
(pictures) of your loved ones for a cost
of \$20.00 a picture. You can put the
picture and check payable to St.
Nicholas in an envelope and put it in
the collection basket or drop it off at
the rectory.

If you have any questions, contact
Elaine at the parish office Monday or
Thursday from 9:00-1:00.



House for sale
(Close Orlando)


Big kitchen, living room, dining
room, family room
4 bed. 2 bath huge porch with
Jacuzzi with windows
2 car garage,
Garden - fruits three,
Access to Lake.
Address.
10838 Vineyard Ct.
Clermont Fl 34711.
call 352-432-3553
Price 230 000



Sunday Coffee Hours: If anyone would like to
volunteer to host a Sunday, please contact
Elaine, Emily, Mary (B) or Anna.

- KITCHEN – is open Fridays 11 AM - 3 PM.
Thank you for your patronage.
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after
Liturgy in Church Hall. Please join us!
- We need help in the kitchen. Thank you!
- Bible Meeting – Every other Thursday 6:30

TOP'S GIFT CARDS:

Please help
us raise money
for our Church
by purchasing

Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops
anyway, why not help. You do not lose or
gain anything by doing this, but our Church
will benefit greatly. We receive back 5% of
your spending. To take advantage of this
program, see Mary Bodnar or call 655-3810,
or call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline
with this card at Tops Gasoline Station.

У нас успішно продаються Карточки з
крамниці "Топс". Купуючи їх ви помага-
єте церкві. Для Вас не робить різниці чи
ви платили грішми чи карточкою, але
церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000
церква одержить \$50. Що б закупити слід
звертатися до п. Марії Боднар, або до кан-
целярії. Дякуємо!

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до П'ятниці вечора.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Parish E-Mail: stnbuffalo@yahoo.com

Web Page: <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма

Субота - Saturday

Ministry to the sick - Опіка над хворими

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

Rev. Raymond Palko, visiting priest

V. Rev. Marijan Procyk, pastor & dean

Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.
Просимо закликати якщо ви у ліжці
або приковані до ліжка!

WNY Community Calendar 2014
Ukraine Crisis Response Buffalo
TOGETHER IN UNITY FOR
A FREE AND INDEPENDENT UKRAINE



Saturday, April 5 5 – 9:00 pm
POLISH & UKRAINIAN HAPPY HOUR
Polish and Ukrainian beer, food and fun!
Free and open to the public.
Dnipro Ukrainian Cultural Center Grand Hall
562 Genesee St., Buffalo

Tuesday, April 8 6:00 pm
UKRAINE CRISIS RESPONSE
BUFFALO/WNY COMMUNITY MEETING
All are invited to attend.
Free and open to the public.
Dnipro Ukrainian Cultural Center – Library
562 Genesee St, Buffalo

Sunday, April 13 4:00 pm
SPECIAL LITURGY FOR UKRAINE
Celebrated by all the Priests of the Deanery. All are invited to attend. Free and open to the public.
Donations collected for Ukraine through ZUDAK
St John the Baptist Church,
3275 Elmwood Avenue, Buffalo
PLEASE ATTEND!!!



Thursday, April 24 6 - 8:30 pm
PRESENTATION “FAMILY AND NATION, OR EQUALITY OF RIGHTS? WOMEN IN GALICIAN SOCIETY, 1867-1914”

By Dr. Tomasz Pudlocki and commentary on how this shared Galician history influences Polish perceptions of the current crisis in Ukraine. Free and open to the public.

Daemen College, Wick Alumni Lounge
4380 Main St, Amherst, NY

Questions? Contact: Andrew Kier Wise, Chair
awise@daemen.edu

Saturday, April 26
3 – 5 pm, Lecture; 5 – 7 pm, Reception
SCHOLAR ROUNDTABLE ON THE ‘CRISIS IN UKRAINE TODAY’ & RECEPTION

All are invited to attend. Free and open to the public.

Daemen College, 4380 Main Street, Amh., NY
Lecture: Schenck Hall - Large Auditorium, Room 107

Reception: Rosary Hall
 Questions? Contact: Andrew Kier Wise, Chair
awise@daemen.edu

From the desk of Fr. Ray Palko

April 6, 2014 A.D.

Glory to Jesus Christ! Glory Forever!

Dear _____,
 (Your name right here, for your very own personal letter)

“Ha, ha, ha!” “Yuk, yuk and Tee Hee!” For sure those were some of the sounds you were making last week as you held the bulletin in your hand and read your letter. ☺ ☺ Without a doubt, I know you will recall it was in that letter I declared the end to winter. Leaving the church after the 4: 30pm Liturgy at St. Nicholas we were pelted and stung by the sleet already covering the cars, and quickly turning to wind-driven snow. I had to laugh myself as I thought about you and what you were saying. Definitely not nice to tease Mother Nature! However, I still stand by my statement and do declare, “Spring has Sprung.”

That latest and last (he said hopefully) storm continued into Monday, having affected a large part of our country, and eventually up into the Canadian Maritimes, where winds of around 100 miles per hour would be recorded. For us, here in the Buffalo area, it was another of those pesky “Sunday morning storms” that have been occurring all winter. What do you think God is telling us when it snows on the weekend like that and we have a difficult time getting to the church, or because of the great hazards of the cold, walking or driving cannot get there at all? Hmmmm...

We received about eight inches of the heavy, wet, but oh so beautiful white stuff. Did you see those picture perfect trees?!! Thankfully the snow blower at the church worked like a charm, and the parish “snow angels” were there to make a path for those hardy ones who were able to venture out. The next day, Monday, was still a bit chilly, but beautiful and sunny. The heavy wet “heart-attack snow” is ideal for making snowmen, and that is just what we did! Tuesday once again made us aware that it is spring as we watched the thermometer climb to almost 70

and the children watched their hard work diminish as “Frosty” began to slowly melt his way to the North Pole to appear again, perhaps next November or December. “Bye, bye Frosty. We had fun!”

So it has been a good week so far and spring is definitely in the air. Be it snowy, or cold, or damp and wet, the birds definitely can be heard singing “a different tune.” The people who make our delicious maple syrup are becoming happier by the day, as the sap is approaching the peak flow. Yep, it’s spring! One of these days when the ground dries a bit, there will be the ever-present yard work to confront.

West Seneca has a deer problem and it has been evidenced in our yard. Remember I told you we live on a dead end street which ends in a nice patch of woods? Well those beautiful white-tailed critters spend their days in the mini forest and their nights passing through our neighborhood. Of course, as they pass through they eat whatever appeals to them and that is, almost everything that grows. Our neighbor has (had?) about 100 feet of perfectly spaced arborvitae trees, which are about 10-12 years old and have grown to a height of 15 feet or more. For some reason they were never touched previously, but this year the deer found them. ☹ They have treated them as their own private salad bar and have completely devastated the trees and ruined the lovely natural fence. You see the deer eat the leaves which do not regrow. So what once was a lush, green fence now has become a line of trees with green on the bottom, green on the top and the bare, chewed out middle. It is a sad sight and has obviously made the neighbor very unhappy. So unhappy that he’s even quit putting out birdseed as that has also been an attraction. The battle for our green goes on all summer. The deer now join forces with the cute little bunnies who also are very hungry. Next it will be the Holly and Rose bushes, then the crocus, tulips and hydrangeas. Oh well, Baba always said, “They have to eat too.” How do farmers ever grow anything????!! Even with all this, it is a joy to experience the turning of the seasons. I suppose one could get used to tropical climate very quickly, but I’m sure the cycle

of the seasons, especially with snow and cold and colored leaves is something I would greatly miss.

Our focus now is, of course, on the successful journey of Great Fast to Pascha. With each passing day our services will intensify, and we will spiritually leave this world to enter into the "Today" of our Lord's Passion, Death and Resurrection! Do you ever have that feeling at the services? We do not "commemorate" the saving acts of our Lord, our Holy Mother and Theotokos, and the angels and saints, as for example we "commemorate" some historical event or person, but in our prayer we come to a point when we actually enter into these events as if they were happening again-TODAY.

This coming week we will enter into these intense and holy events of our salvation beginning with the message from Martha and Mary, whose brother Lazarus was sick. "Therefore the sisters sent to Him, saying, "Lord, behold, he whom you love is sick." (John 11: 3) After delaying for two days Jesus, and we begin our journey to Bethany and to Jerusalem as Thomas said, "to die with Him." We walk with Him down those hard, dusty roads and see Him raise Lazarus (and us!) from the dead. We are there with the crowds as "the King enters in." And in all these events it is the great Today. We become as it were outside of time. Our world as we know it stops. We walk with Him, watch Him and are saved by Him! If we let it, everything we celebrate and depict and proclaim in our services is happening once again Today! I am certain that there is not one person who ever walked in procession around our church with the Holy Shroud and did not have that moving and holy feeling of "being there." I am certain that not one person who ever walked around our church on Pascha and stood before the doors of the church, and once again hearing those glorious sounds of the proclamation of the Resurrection did not say, "It is as if I were at the tomb and heard the news from the angels, "He is not here! He is risen!" We indeed have some very beautiful and special days ahead. I hope you are well and will be able to enjoy them.

We are still praying for the people in Ukraine...for their safety, freedom and salvation. We still mourn for the lost ones and for the sad turn of events. I am presently reading a book, "I am with you ALWAYS" written by the now, Metropolitan Emeritus Sulyk. It is a fascinating and interesting book. Among other topics, His Grace writes of his childhood in Ukraine, the beginning of WWII, his forced labor, his escape to freedom and then even his return to his home and a meeting with his still living parents. Prior to his second visit to see his parents (1971), he asked Fr. Walter Ciszek to be his substitute. Fr. Ciszek, who is a candidate for sainthood, had been a prisoner in the Soviet Gulags for 23 horrible years. Met. Sulyk had a meeting with this soon to be saint prior to his departure and asked him what would become of Ukraine. Fr. Ciszek replied: "*Looking at the conditions in the Soviet Union with human eyes, it seems that the situation is hopeless. We, however, should never forget that the atheistic chieftains in the Kremlin are not the ones who decide the fate of nations. It is God who makes the decisions. From what I have personally witnessed and experienced, everything tells me that your Ukrainian people are indestructible. In every concentration camp or gulag...over 50% of the prisoners were Ukrainians, the greatest part from Western Ukraine. These are deeply religious people. They are not ashamed of their faith. They would pray publicly, sing church songs and hymns, and unashamedly give glory to God. All other prisoners admired them for their courageous faith. No, my dear father, such a nation as yours will never die out, because God is and always will be with them.*" May these words of long ago, be words for us today!

May you truly be blessed to feel and experience this Great Today, and know the presence of our Saving Lord. May our Holy Lady Theotokos protect you!

*In His Love,
Fr. Ray*

To All Visitors, Friends And Parishioners:

Welcome to our Ukrainian Catholic parish of St Nicholas. Make yourself at home.

Every married couple or single person over 18 years old should be registered with the parish. Your donations to support our parish indicate your willingness to be a member of St. Nicholas Parish. In other words, to be considered a member of this parish attendance and support is strongly recommended. We use the system of envelopes. In the case you decide not to use envelopes, you can choose other method of supporting the parish, but your support is appreciated and much needed. May good Lord bless you all!

* * *

Вітаємо до нашої і Вашої Церкви Св. Отця Нашого Миколая. Двері завжди відкриті. Господній дім є нашим домом. Хай Господь благословить усіх!

Подружжя і самотні особи понад 18 років можуть зареєструватися. Якщо ви не бажаєте вживати систему коверт, будь ласка дайте нам ваші адреси і телефони, щоб могли з вами сконтактуватися по потребі. Ваші датки просимо вложити у коверту і написати Ваше ім'я, бо в противному Ваші пожертви будуть анонімними.

Cell Phones - Мобільні Телефони:

Please turn off or silence your cell phone before entering the church.

Thank you!

* * *

Просимо вилучувати ваші мобільні телефони, підчас Святої Літургії.

Дякуємо!

Молитва св. Єфрема Сирина (+373)

Господи і Владико життя мого, духа лінивства, недбалости, властолюб'я і пустослов'я віджини від мене. (поклін)

Духа чистоти, покори, терпеливості і любови дай мені слугі твоєму. (поклін)

Так, Господи царю, дай мені бачити провини мої, і не осуджувати брата мого ні сестри моєї, бо ти благословен єси на віки вічні. Амінь! (поклін)



Prayer of St. Ephrem (+373)

O Lord and Master of my life, Take away from me the will to be lazy and to be sad, the desire to get ahead of other people, to boast and brag. (Profound bow)

Give me instead, a pure and humble spirit, the will to be patient with other people and to love them. (Profound bow)

Let me realize my own mistakes, and keep me from judging the things other people do. For you are blessed, now and forever, Amen. (Profound bow)

WOMEN'S ASSOCIATION FOR
THE DEFENSE OF FOUR
FREEDOMS FOR UKRAINE, INC.
& Women's Choir "Mriya" presents

EASTER BAZAAR

Baked Goods!!
Delicious Lunch!!
Ukrainian Greeting Cards!!
Pysanky!! Gerdany!!

St. Nicholas Church,
308 Fillmore Ave.
Sunday, April 6th, 2014
After the Liturgy ends.

Everyone is most cordially invited!!

ОБ'ЄДНАННЯ ЖІНОК – ОУСУ
Biggir Бодфало, Н.Ї.
і Жіночий Хор «Мрія»
Врагмобуе

ВЕЛИКОДНИЙ БАЗАР

Неділя, 6-го квітня, 2014р.

після Богослуження

в церкві, св. Миколая, 308 Філмор вул.

Периво!!
Смартний Обід!!
Картки!!
Писанки!!
Гердани!!
Ласкаво
Просимо!



1914 SAVE THE DATE 2014

The Ukrainian American SITCH
is celebrating its 100th Anniversary
on Sunday, September 28, 2014
at Salvatore's Italian Gardens
Restaurant. SITCH is the oldest
continuously active Ukrainian cultural
organization in the Buffalo – Niagara
area (interrupted only by W. W. II).
EVERYONE IS INVITED!

We would love to have at least 100
guests—one for each year. Please save
the date and come celebrate with us.
Details will follow shortly. Thank you.

Michael Liskiewicz – President
Maria Malaniak, Secretary

===

УВАГА! УВАГА

Даємо до відома, що в неділю,
28-го Вересня, 2014 Товариство
Українська-Американська Січ
відмічує 100-ту річницю свого
існування! Це найстарша активна
українська культурна організація на
Бюффалівському терені. (Активність
перервана тільки 2-гою Світовою
Війною). Ювілей відбувається в
ресторані Salvatores Italian Gardens.
Просимо усіх. Наша ціль: мати хоч
100 гостей – одного за кожний рік!

Дальші інформації
будуть подані незадовго.
Михайло Ліскевич, голова
Марія Маланяк, Писар

EASTER BAZAAR

St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church
3275 Elmwood Ave. Kenmore, NY 14223

- Baked Goods & Paska Sale
- Light Lunch
- Muffin Sale
- Pyrohy Sale
- Holubtsi Sale (cabbage rolls)
- Lottery Wreath Raffle
- Theme Basket Raffle
- Trash & Treasure Tables

Saturday - April 12, 2014

10:00 am Till 4:00 pm

Free Admission & Parking

Fruit of the Vine

Wine Tasting Fun Raiser

May 30th, 2014

6 pm – 9 pm

Protection Blessed Virgin Mary Church
2715 Ferry Ave, Niagara Falls, NY 14301

Fruit of the Vine

Wine Tasting Fun Raiser

Featuring premium Finger Lakes wines
hand-crafted by Eagle Crest and O-Neh-
Da Vineyards, Hemlock Lake, New York.

For tickets and additional information
Please call Father Ray at

716.675.0629

ROKSOLANA INC

Вперше в місті Бафоло, NY butik «Роксолана»
з весняною виставкою-розпродажем!
Шкіряні вироби від \$150, натуральні камезельки від \$55.
Шкіряне взуття Європейського дизайну для
жінок та чоловіків (чобітки різної висоти, на вузьку та широку
ногу), також великий вибір сумок. Приходьте, ви будете
здивовані низькими цінами та високою якістю.
Розпродаж пройде: EuroDelis Gifts
4166 Union Road, Cheektowaga, NY 14225

5-6 Квітня
Sat: 10 am-7 pm
Sun: 11 am-4 pm
50% OFF

Tel: 312-479-1845

Акт посвяти українців під Покров Пресвятої Богородиці



У неділю, 6 квітня, УГКЦ відновлює Акт посвяти українців під Покров Пресвятої Богородиці.

Подібні церемонії відбуваються лише у ключові моменти історії України. Востаннє посвяту відновив Блаженніший Мирослав Іван (Любачівський) майже 20 років тому, коли УГКЦ вийшла з підпілля.

Продовжуючи служіння моїх великих попередників на Києво-Галицькому престолі, знову прагну в сопричасті з усією нашою Церквою в Україні та на поселеннях відновити Акт посвяти українського народу під всемогутній Покров Пресвятої Богородиці.

Про це написав Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав (Шевчук) у своєму Пастирському посланні до вірних і духовенства з нагоди відновлення Акту посвяти України під Покров Пресвятої Богородиці.

Акт посвяти України під Покров Пресвятої Богородиці відбудеться в усіх храмах нашої Церкви в Україні і за кордоном. Блаженніший Святослав здійснить його в Києві, у Патріаршому соборі, усі єпископи – у своїх

катедральних соборах, а священники – у парафіяльних храмах після кожної Служби Божої.

Інші православні Церкви відгукнулися на пропозицію УГКЦ і теж проведуть подібні молитовні урочистості. «Ми запропонували провести такі Акти посвяти нашим братам православних Церков України, адже коли його ініціював князь Ярослав Мудрий, Київська Церква була неподіленою», – зазначив Блаженніший Святослав у коментарі для Департаменту інформації УГКЦ.



«Акти посвяти під Покров Богородиці відбувалися в переломних моментах української історії, таких, як зараз...» – Владика Богдан (Дзюрах)

Як зазначив у відеоблозі для «Живого. ТБ» владика Богдан, Адміністратор Патріаршої курії УГКЦ, ще на початку християнства в Київській Русі князь Володимир Великий плекав велику набожність до Пресвятої Богородиці, а вже його син Ярослав Мудрий посвятив українську землю 1037 року під Покров Богородиці.

«Патріарх Йосиф (Сліпий) у своєму посланні з нагоди 40-ліття заснування УПА підкреслював, що Покров Богородиці є символом і покровом борців за незалежну Україну. Він поручав Церкві інтенсивну молитву до Богородиці, що є запорукою її неустанної помочі. Підхопивши цю ініціативу, згодом наші владика на чолі вже з Блаженнішим Мирославом Іваном (Любачівським) у Зарваниці 1995 року відновили Акт посвяти українського народу під Покров Богородиці», – розповідає єпископ.

This Palm Sunday, April 13, there will be a Liturgy for Ukraine in St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church at 4 PM.

At that time donations will be accepted for those who were wounded recently in Ukraine, and are in need of medical help, and for the families of those who were killed at Maidan.

(Maidan is a social and political phenomenon, which began in Ukraine in November 2013. Millions of Ukrainian citizens participated in demonstrations against their government's refusal to sign a planned Association agreement with the European Union. In January, Maidan demonstrators protested against dictatorship in favour of democratic civic standards. The Government responded by using lethal sniper fire against peaceful protestors that resulted in numerous deaths and the escalation of the political situation. The president fled the country to escape his arrest. Subsequently Ukraine, with a new government, came under the threat of war from the Russian Federation. Ukraine now has become a focus in geo-political negotiations among the EU, USA and the Russian Federation.)

There is a pressing need, which is very important, and cannot be ignored. The collection will be done through "Good Samaritan Project@". It is only through demonstrating the true Christian values of compassion and generosity that we can strive to be more Christ like for one another. "Whatever you do to one of the least of my brethren, you do to me."



Богородице Діво, радуйся, обрадованая Маріє, Господь с тобою. Благословенна ти в женах, і благословен плод чрева Твого, яко родила єси Христа Спасителя душам нашим.

Rejoice, O Virgin Mother of God, Mary full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, for thou hast borne the Savior of our souls.